

| | | | |
|--|---------------------|--|---------------------------------------|
| Genre du véhicule Tracteur | Marque S T E Y R | 5 4 5 | Fiche d'homologation n° CH 4757 14 |
| MOYENS D'IDENTIFICATION "545 Steyr" de chaque côté sur capot moteur "545" sur plaquette du constructeur, à droite à l'avant sur capot moteur "192.04" devant No du châssis | | | |
| Numéro du châssis frappé à droite, latéralement s. carter boîte c.v. sous colonne de direction Signe d'identification du moteur frappé "308.41" latéralement à droite, au centre du bloc-moteur Constructeur <u>STEYR DAIMLER PUCH AG. Steyr (A)</u> Importateur <u>RAPID, Dietikon / ZH</u> | | | |
| CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entretien <u>arrière</u> | | MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> | |
| Direction <u>au centre</u> Assistance <u>-</u> | | Marque <u>STEYR</u> Carbur. <u>D</u> | |
| Frein de service <u>méc.exp.int.sur roues AR, 2 péd.av.verrouillage</u> | | Type <u>308.41</u> | |
| Frein auxiliaire <u>méc.exp.interne</u> Ralentisseur <u>-</u> | | Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>3</u> | |
| Frein stationn. <u>sur roues AR</u> Frein pr. rem. <u>-</u> | | Alésage <u>100</u> Course <u>100</u> | |
| Transmission <u>méc.non synchronisée</u> Nombre vit. <u>4x2 ou 4x2x2</u> | | Cylindr. <u>2355</u> cm ³ CV-Impt <u>11,99</u> | |
| Blocage differ. <u>mécan.</u> Crochet rem. <u>broche</u> Vitesse max. <u>*</u> km/h | | CV-puiss. <u>45</u> (DIN) à <u>2400</u> t/m | |
| CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____ | | Refrroidissement <u>eau</u> | |
| 1/siège de secours avec galerie sur l'aile _____ | | Bruit <u>79</u> dB (A) à <u>2400</u> t/m | |
| Nombre de places : Total <u>2</u> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____ | | Amortissement bruit <u>1</u> pot <u>670xØ 120</u> | |
| DIMENSIONS Voie <u>Av1270-1670 AR 1250-1600</u> | | POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL | |
| Diam. braquage <u>g 6,60 DR 6,80</u> | | A vide <u>720</u> _____ <u>1210</u> <u>1930</u> | |
| Empattement <u>1950</u> / _____ / _____ | | Charge utile _____ _____ _____ | |
| Longueur <u>3340</u> (avec barre d'attelage) | | Total <u>720</u> _____ <u>1210</u> <u>1930</u> | |
| Largeur <u>1660</u> (contrôler) | | Garantie fabr. <u>1350</u> _____ <u>2600</u> <u>3000</u> | |
| Hauteur <u>1600</u> | | Dimens. pneus <u>6.00-16 6PR</u> _____ **) | |
| Porte à faux AV <u>470</u> | | Charge p. essieu <u>860</u> (1,5) à <u>30</u> km/h _____ **) | |
| AR <u>920</u> | | de l'ensemble | |
| lat. _____ | | Poids maxi remorquable _____ kg | |

EQUIPEMENT

§)

Equipement électrique 12 v

Feux de route ZKW CH 1 2621 01 + CH 1 2620 01
 Feux de croisement id. Feux de position A (F)
 Feux de gabarit - Avertisseur optique
 Avertisseur 1/BOSCH 0 320 123 012 Niv. sonore 100 (dB/A)
 Essuie-glace - Lave-glace -
 Feux arrières R - S1 (E) Catadioptrés I (E)
 Feux stop R - S1 (E) Feux de recul -
 Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute/oblongue -
 Rétroviseur 1/à gauche Indic. vitesse t/min
 Indic. direction chgn. 4/disposition selon schéma E
 AV 1 (E) latér. - AR 2a (E)
 Avert. chgn. - Lampes de travail -

Mesure de la fumée: 4 Bacharach

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur
 Marque & type STEYR 545
 Homologation n° CH 4757 14
 Forme de la carr. -
 Places ass. : Total 2 (- avant)
 Poids à vide 1930 Carburant D
 CV 11,99
 Charge utile - Cylindrée 2255 cm³
 Poids total 1930 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 192.04-15081

- *) Vitesse maximum: 25 km/h à 2400 t/min au moteur resp. 540 t/min à la prise de force
 **) Pneus AR : 12.4/11-28 6PR = 2400 kg à 1,5 atü }
 12.4/11-32 6PR = 2560 kg à 1,5 atü } à 30 km/h
 14.9/13-28 6PR = 3070 kg à 1,3 atü }
 9.5/ 9-32 6PR = 2070 kg à 2,0 atü }
 9.5/ 9-36 6PR = 2200 kg à 2,0 atü }

§) La hauteur des feux est admise pour raisons techniques; l'importateur pose les catadioptrés

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- lorsque le véhicule circule sur la voie publique, seule la voie 1250-1400 mm est admise (distance des catadioptrés depuis le bord).

Lieu et date de l'expertise - 1 plomb sur couvercle du régulateur. La commission d'expertise

Dietikon, 17.1.73

CK